

## TRAIN SET • KISVASÚT KÉSZLET • VLÁČIKOVÁ SÚPRAVA • SET DE TRENURI • MALI VOZIĆ • VLAČOVÁ SOUPRAVA • KOMPLET LAKE ŽELJEZNICE

### EN INSTRUCTIONS

Please keep the box for your reference and practical storage!

#### Using the device

Insert the batteries into the locomotive, assemble the track and the train according to the illustrations on the box. If you fill water in the locomotive, it will generate steam, or "smoke" when turned on.

#### Water filling

The water sucked in by the water dispenser is pushed into the water tank behind the chimney.

#### Battery replacement

After opening the battery compartment cover, insert the batteries according to the marked polarity. Close the battery compartment cover. Only durable alkaline batteries are recommended.

#### WARNINGS

**Warning! Not for use in children under 36 months. Small parts may be swallowed.**

• Do not operate the product in its packaging. • Be careful not to lead the product immediately next to flammable materials when operating. • The light sources in the product are not replaceable. At the end of the light sources lifetime, the entire product must be replaced. • The battery should be replaced by adults only. • Insert the batteries observing the polarity. • Do not use different kinds of batteries and/or used and new batteries together. • After replacing the batteries fasten the battery compartment's lid. • Remove the battery if you are not planning to use the product for an extended period of time. • If there is any liquid flow out from the battery, wear protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth. • Immediately remove the depleted battery. • Warning! Risk of explosion in case of incorrect battery replacement! It can be replaced only with the same or a replacement type. Do not expose the batteries to direct heat radiation and sunshine. It is forbidden to open them up, to throw them into fire or to short-circuit them. Non-rechargeable batteries must not be charged. Risk of explosion! Do not insert an accumulator instead of the battery, because it provides significantly lower voltage and efficiency. • Do not weld or solder directly to the battery. • Store unused batteries in their original packaging, away from metal objects. Do not mix batteries which have already been unpacked.



The product is not a toy. Keep out of reach of children.



Only for indoor use, in a dry place.



#### DISPOSAL

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks imposed upon the manufacturer pursuant to the relevant regulations and shall bear all associated costs arising from such.

#### DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES

Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

### H HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Örizz meg a dobozt a használati ábrások és a praktikus tárolás érdekében!

#### A készülék használata

A dobozon található ábrásoknak megfelelően helyezze be az elemeket a mozdonyba, állítsa össze a vasúti pályát és a szerelvényt. Ha vízzel tölti fel a mozdonyt, akkor az bekapcsolás után vizgőzt, "üstöft" ereget.

#### Vízfeltöltés

A vízádgólóval felszívott vizet nyomja a kémény mögötti víztartályba.

#### Elemcsere

A készülék elemtartó fedelének kinyitása után helyezze be a jelölt polaritásnak megfelelően az elemeket. Zárja vissza az elemtartó fedelet! Kizárólag tartós, alkáli elemek használata ajánlott.

#### FIGYELMEZTETÉSEK

**Figyelmeztetés! Nem adható 36 hónapnál fiatalabb gyermekeknek. Lenyelhető apró alkatrészek. Fulladásveszély.**

• A terméket a csomagolásban nem üzemeltesse! • Ügyeljen rá, hogy a termék működés közben ne kerüljön gyúlékony anyag közvetlen közelébe! • A termékben a fényforrások nem cserélhetők; a fényforrás élettartama végén a teljes terméket cserélni kell. • Az elemcsertét csak felnőtt végezheti! • Az elemek behelyezésétől ügyeljen a helyes polarításra! • Ne használjon együtt különböző márkájú és/vagy töltöttségi állapotú elemeket! • Elemcsere után rögzítse az elemtartó fedelét! • Távolítsa el az elemet, ha hosszabb ideig nem használja a terméket! • Ha abból esetleg kifolyt a folyadék, akkor vegyen fel védőkesztyűt és száraz ruhával tisztítsa meg az elemtartót! • Az elem kimerülése után azonnal távolítsa el azt! • Figyelem! Robbanásveszély helytelen elemcsere esetén! Csak azonos vagy helyettesítő típusra cserélhető! Az elemeket ne tegye ki közvetlen hő- és napsgárzásnak! Tilos felnyitni, tűzbe dobni vagy rövidre zárn! A nem tölthető elemeket tilos tiltó! Robbanásveszély! Az elem helyett ne alkalmazzon akkumulátort, mert annak feszültsége és határfoka kisebb! • Ne hegeszsen vagy forrasszon közvetlen az elemhez! • A nem használt elemeket tárolja az eredeti csomagolásukban és távol fém tárgyaktól. A már kicsomagolt elemeket ne keverje vagy öntse össze!



A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön!



Kizárólag száraz, beltéri körülmények között használható!



#### ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezést elküldött gytűse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérds esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztató a hulladékkezelésről: [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)

#### AZ ELEMÉK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Az elemeket/akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket/akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelembe leadja. Így biztosítható, hogy az elemek/akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC** • H – 9027 • Győr, Gesztenyfa út 3. • [www.somogyi.hu](http://www.somogyi.hu)

### SK NÁVOD NA POUŽITIE

Krabicu si uschovajte pre obrázkový návod na použitie a praktické uskladnenie!

#### Používanie

Vložte batérie do rušňa, zostavte trať a vlak podľa obrázkov na krabici. Keď naplníte do lokomotívy vodu, tak po zapnutí vypúšťa vodnú paru, "dym".

#### Napĺňanie vodu

Vodu nasatú dŕavakom vodu dopĺňte do zásobníka za komínom.

#### Výmena batérií

Po otvorení krytu puzdra na batérie vložte batérie podľa vyznačenej polarít. Zatvorte kryt puzdra na batérie. Odporúčajú sa len trvalé, alkalické batérie.

#### UPOZORNENIA

**Upozornenie! Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Obsahuje malé časti, ktoré by deti mohli prehltnúť. Nebezpečenstvo udusenja.**

• Nepripájajte výrobok na napájanie, ak je v opale, ktorý nie je prispôbený na prevádzkanie! • Dbajte na to, aby sa výrobok počas prevádzky nedostal do blízkosti horľavých materiálov! • Žiarovky vo výrobku sú nevymeniteľné; po skončení životnosti žiarovky treba vymeniť celý výrobok. • Výmennu batérií môže viesť len dospelá osoba! • Pri výmene batérií dajte na správnu polaritu! • Používajte len batérie rovnakých hodnôt a rovnakých značiek! • Po výmene batérií upevnite kryt puzdra na batérie! • Keď výrobok dlhší čas nepoužívate, odstráňte z neho batérie! • Keď z nich vytiekla tekutina, použite ochranné rukavice a očistite suchou utierkou puzdro na batérie! • Vytíbitú batériu ihneď odstráňte z prístroja! • Pozor! V prípade nesprávnej výmeny batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu! • Batériu nahraďte iba rovnakým alebo náhradným typom! • Batérie nevystavujte priamemu tepelnému a snežnému žiareniu! • Batérie je zakázané otvoriť, vchodiť do ohňa alebo skratovať! Nenabíjateľné batérie je zakázané nabíjať! • Nebezpečenstvo výbuchu! Nepoužívajte akumulátor namiesto batérie, má nižšie napätie aj účinnosť! • Nezaväzujte alebo nespájajte priamo na batérie! • Nepoužívajte batérie skladujte v ich originálnom balení a držte ďalej od kovových predmetov. • Nemiešajte rozbalené batérie!



Výrobok nie je hračka, nepatrí do rúk deťom!



Len na vnútorné použitie!



#### ZNEHODNOCOVANIE

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predaju, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

#### ZNEHODNOCOVANIE BATERIÍ A AKUMULÁTOROV

Batérie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.** • Ul. gen. Klapka 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/35 7902400 • [www.somogyi.sk](http://www.somogyi.sk)

### RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Vă rugăm să păstrați cutia pentru referință și depozitare practică!

#### Utilizarea dispozitivului

Introduceți bateriile în locomotivă, asamblați șina și trenul conform ilustrațiilor de pe cutie. Dacă umpleți rezervorul locomotivă cu apă, după pornire acesta va scoate aburi, "fum".

#### Umplere cu apă

Apă aspirată de dozatorul de apă este pompată în rezervorul de apă situat în spatele coșului de fum.

#### Înlocuirea bateriilor

După ce ați deschis capacul compartimentului pentru baterii, introduceți bateriile în conformitate cu polaritatea marcată. Închideți capacul compartimentului pentru baterii. Se recomandă numai baterii alcaline durabile.

#### AVERTISMENTE

**Atenție! A nu se utiliza la copii sub 36 de luni. Părțile mici pot fi înghițite.**

• Produsul nu se pune în funcțiune în ambalaj! • Asigurați-vă, ca în timpul funcționării produsul să nu fie în imediata apropiere a unor materiale inflamabile! • În acest produs sursele de lumină nu pot fi schimbate; la sfârșitul duratei de viață a sursei de lumină, trebuie schimbat întregul produs. • Schimbarea bateriilor poate fi efectuată numai de către adulți! • La inserarea bateriilor aveți grijă să fie cu polaritate corectă! • Nu utilizați baterii cu marcă și/sau cu stare de încărcare diferită! • După schimbarea bateriilor fixați carcasa suportului de baterii! • Dacă nu veți folosi produsul o perioadă mai lungă, îndepărtați bateriile! • Dacă lichidul din baterii s-a scurs, folosiți mănui de protecție ștergeți suportul de baterii cu o lavetă uscată! • Îndepărtați imediat bateriile descărcate! • Atenție! Pericol de explozie la schimbarea eronată a bateriilor! Se poate schimba doar cu model identic sau similar cu cel original! Nu expuneți bateriile la radiații directe solare și termice! Este interzisă desfacerea, aruncarea în foc sau scurtcircuitarea! Este interzisă încărcarea bateriilor care nu se pot încălca! Nu utilizați acumulatori în locul bateriilor deoarece tensiunea și eficiența acestora este mai mică! • Nu suflați sau lipiți direct de baterii! • Depozitați bateriile nefolosite în ambalajul lor și departe de obiecte metalice. Nu amestecați bateriile despatchate și nu le depozitați la vrac!



Produsul nu este jucărie, a nu se lăsa la îndemâna copiilor!



Produsul poate fi pus în funcțiune numai în interior, mediu uscat!



#### ELIMINARE

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoii menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumeavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

#### TRATAREA BATERIILOR, AKUMULATORILOR

Bateriile și acumulatorii nu pot fi tratați împreună cu deșeurile menajere. Utilizatorul are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii uzate sau epuizate la punctele de colectare sau în comerț. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi tratați în mod ecologic.

Distribuitor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.** • J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 • Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337 • Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • [www.somogyi.ro](http://www.somogyi.ro)

## TRAIN SET • KISVASÚT KÉSZLET • VLÁČIKOVÁ SÚPRAVA • SET DE TRENURI • MALI VOZIĆ • VLAČOVÁ SOUPRAVA • KOMPLET LAKE ŽELJEZNICE

### SRB UPUTSTVO ZA UPOTREBU

**Čuvajte kutiju za dijagrame upotrebe i praktično skladištenje!**  
**Korišćenje uređaja**

Prema dijagramima na kutiji, stavite baterije u lokomotivu, sastavite željeznički kolosek i sklop. Ako napunite lokomotivu vodom, nakon uključenja izlaziće vodena para "dim".

#### Punjenje vode

Dozatorom napunite rezervoar za vodu iza dimnjaka lokomotive.

#### Zamena baterije

Nakon što otvorite poklopac za baterije uređaja, umetnite baterije u skladu sa označenim polaritetom. Zatvorite poklopac baterije! Preporučljivo je koristiti samo izdržljive, alkalne baterije.

#### UPOZORENJA

**Upozorenje! Nemojte davati deci mlađoj od 36 meseci. Mali delovi koji se mogu progutati. Opasnost od gušenja.**

• Proizvod ne uključujte dok je u ambalaži! • Obratite pažnju da u toku rada proizvod ne bude u blizini zapaljivih materijala! • Izvor svetlosti nije zamenjiv! Nakon isteka radnog veka, mora se menjati čitav proizvod. • Zamenu baterije treba da radi odrasla osoba! • Prilikom zamene baterija, obratite pažnju na polaritete! • Baterije koje se postavljaju, treba da su istog tipa i stanja! • Nakon zamene baterije, fiksirajte poklopac! • Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj, izvadite baterije! • Ako iz baterija slučajno iscuri kiselina, obucite zaštitne rukavice i krpom očistite ležište baterije! • Praznu bateriju odmah izvadite iz uređaja! • Pažnja! Nepropisno postavljanje baterija može da prouzrokuje eksplozije! Prilikom zamene baterije koristite identične originalne! • Baterije ne izlagajte toploti i direktnom suncu! Baterije je zabranjeno rastaviti, bacati u vatru ili ih kratko spojiti! Nepunjive baterije je zabranjeno puniti! Opasnost od eksplozije! Umesto baterija ne koristite akumulatora pošto im se napon i kapacitet znatno razlikuju od baterija! • Nemojte direktno da varite ili lemita ništa na baterije! • Nekorištene baterije skladištite u originalnoj ambalaži, držite ih dalje od metalnih predmeta. Već otpakovane baterije ne mešajte!



Ovaj proizvod nije igračka, ne davati deci da se igraju snjmi!



Ovaj proizvod je predviđen za upotrebu u suvim zatvorenim prostorijama!



#### ODLAGANJE

Uređaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da nanuši zdravlje ljudi i životinje! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumice kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

#### ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA

Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovakvo se može štiti okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.** • Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381(0)24 686 270 • [www.elementa.rs](http://www.elementa.rs)  
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

### CZ

#### NÁVOD K POUŽÍ

**Krabičku si prosím uschovejte pro svou potřebu a praktické skladování!**

#### Používání přístroje

Vložte baterie do lokomotivy, sestavte dráhu a vláček podle obrázků na krabici. Jestliže lokomotivu naplníte vodou, bude po zapnutí vypouštět vodní páru jako "kouř".

#### Plnění vodou

Dávkořem vodu naplňte nádržku nacházející se za komínem.

#### Výměna baterií

Po otevření krytu prostoru pro baterie vložte baterie podle vyznačené polarity. Zavřete kryt přihrádky na baterie. Doporučujeme používat pouze odolné alkalické baterie.

#### UPOZORNĚNÍ

**Upozornění! Není určeno pro děti mladší 36 měsíců. Může dojít ke spolknutí malých částí.**

• Produkt nikdy neuvádějte do provozu v balení! • Dbejte, aby se produkt během používání nedostal do bezprostřední blízkosti hořlavých látek! • Světelné zdroje nelze ve výrobku vyměňovat; po skončení životnosti světelného zdroje je nutné vyměnit celý výrobek. • Výměnu baterií smí provádět pouze dospělá osoba! • Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu! • Nikdy nepoužívejte současné baterie různých značek a nebo baterie s různým stupněm nabití! • Po výměně baterií připevněte kryt ochrany na baterie! • Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie! • Pokud z baterií dojde k úniku kapaliny, nasadte si ochranné rukavice a vyčistěte bateriový prostor suchým hadříkem! • Vyměňte baterie, jakmile je vybité! • Upozornění! Při nesprávné výměně baterie hrozí nebezpečí výbuchu! Nahraďte pouze stejným nebo ekvivalentním typem! Nevystavujte baterie účinkům přímého tepla nebo slunečního záření. Neotevřete, nevhazujte do ohně ani je nezkraťte! Nenabíjejte baterie je zakázané nabíjet! Nebezpečí výbuchu! Nepoužívejte místo baterií nabíječky baterie, protože napětí a výdrž je menší! • Nesvažujte ani nepájejte přímo k baterií! • Nepoužívané baterie skladujte v jejich původním obalu a mimo kovové předměty. Již vybalené baterie nemíchejte ani neskładujte společně!



Výrobek není hračka, nedávejte do rukou dětem!



Určeno výhradně k používání v suchých interiérech!



#### LIKVIDACE

Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

#### LIKVIDACE BATERIÍ A AKUMULÁTORŮ

S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonem povinnosti uživatele je odevzdání upotřebených baterií / akumulatorů na určeném sběrném místě v bydlíšti nebo v prodejnách. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulatorů ekologickým způsobem.

### HR UPUTE ZA UPORABU

**Sačuvajte kutiju za dijagrame upotrebe i praktično skladištenje!**

#### Korišćenje uređaja

Prema dijagramima na kutiji umetnite baterije u lokomotivu, sastavite željezničku prugu i sklop. Ako lokomotivu napunite vodom, ona isključuje paru, "dim".

#### Punjenje vodom

Voda koju usisava dozator vode potiskuje se u spremnik za vodu iza dimnjaka.

#### Zamjena baterije

Nakon što otvorite poklopac baterije uređaja, umetnite baterije prema označenom polaritetu. Zatvorite poklopac baterije! Preporuča se koristiti samo izdržljive, alkalne baterije.

#### UPOZORENJA

**Upozorenje! Nemojte davati djeci mlađoj od 36 mjeseci. Mali dijelovi koji se mogu progutati. Opasnost od gušenja.**

• Proizvod se ne smije koristiti u ambalaži! • Pazite da proizvod tijekom funkcioniranja ne dođe u neposrednu blizinu zapaljivih tvari! • Izvori svjetlosti u proizvodu se ne mogu mijenjati! Po završetku rada proizvod se mora zamijeniti. • Zamenu baterija mogu vršiti isključivo odrasle osobe! • Kod postavljanja baterija pripazite na odgovarajući polaritet! • Nemojte zajedno koristiti baterije različitih marki i/ili stupnja napunjenosti! • Nakon zamjene baterija fiksirajte poklopac spremnika za baterije! • Izvadite bateriju ako proizvod ne planirate upotrebljavati duže vrijeme. • Ako tekućina iscuri iz baterije, uzmite zaštitne rukavice i očistite odjeljak za baterije suhom krpom. • Izvadite bateriju odmah nakon što se potroši. • Upozorenje! Opasnost od eksplozije u slučaju nepravilne zamjene baterije. To se može učiniti samo istom ili zamjenskim tipom baterije. Ne izlažite je izravnom toplinskom zračenju i sunčevom svjetlu. Zabranjeno je otvaranje baterije, bacanje u vatru ili kratko spajanje. Baterije koje se ne mogu puniti ne smiju se puniti. Rizik od eksplozije! Ne stavljajte akumulatorske baterije umjesto baterija jer imaju znatno niži napon i učinkovitost. • Ne zavarivajte niti lemita direktno na bateriju. • Neiskorištene baterije čuvajte u originalnom pakiranju, daleko od metalnih predmeta. Ne miješajte baterije koje su već otpakirane.



Proizvod nije igračka, stoga ne smije dospjeti u ruke djece!



Može se koristiti samo u suhim okolnostima i zatvorenim prostorijama!



#### RASPOLAGANJE

Uređaji koji se odužu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Korištenje ili uređaji koji se odužu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijama koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovim Vi štite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.

#### NEUTRALIZACIJA BATERIJA, AKUMULATORA

Baterije i akumulatora treba izdvojeno tretirati od smeća iz kućanstva. Korisnik je zakonom obavezan korištenje i ispražnjene baterije i akumulatora dostaviti na deponije za otpad ili ih odnijeti do njihovog prodavatelja. Na ovaj način se osigurava njihova pravilna neutralizacija.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.** • Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • [www.zed.hr](http://www.zed.hr)

Uvoznik za BIH: **DIGITALIS d.o.o.** • M.Spah 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • [www.digitalis.ba](http://www.digitalis.ba)

Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft, Gesztenyfa út 3, 9027 Győr, Mađarska